

Hélène Vinckel-Roisin

Angela Merkel – sie – Merkel: Markierte Referenzketten und Argumentation in deutschen Pressekommentaren

(In: *Deutsche Sprache* 2020/1, 48. Jhg., 1-28)

Abstracts

An der Schnittstelle von Aspekten der Referenz, Salienz und Argumentation widmet sich der Aufsatz der Rolle der unmittelbaren Wiederholung von Eigennamen in argumentativen Sequenzen in Fällen, in denen an sich keine referentielle Ambiguität zu befürchten gewesen wäre (*Eigennamen – Eigennamen – Pronomen* und *Eigennamen – Pronomen – Eigennamen*). Auf der Grundlage von Pressekommentaren auf *faz.net* und *sueddeutsche.de*, deren textsortenspezifische Eigenschaften für die argumentative Untersuchung von grundlegender Relevanz sind, zeigt die Analyse, inwiefern die unmittelbare Wiederholung des Eigennamens nicht dem Zufall geschuldet ist, sondern vielmehr bestimmten Regularitäten entspricht: Im Gegensatz zum anaphorischen Pronomen dient der unmittelbar wiederholte Eigennamen, der paradoxerweise auf einen *hoch* zugänglichen Referenten verweist, der Markierung einer Diskontinuität in der argumentativen Sequenz, indem er zur Verdeutlichung der Abgrenzung zwischen These und Argument(en) oder zwischen Argument(en) und Schlussfolgerung/Konklusion beiträgt. In theoretischer Hinsicht orientiert sich die Studie am Verständnis von Argumentation in der einschlägigen französischen Forschung (vgl. insb. Ducrot 1980 et al., Anscombe/Ducrot ²1988 und Roulet et al. ³1991).

Exploring the interface between reference, salience, and argumentation, the present study addresses the role of immediate proper name repetition in argumentative sequences with no referential ambiguity (*proper name – proper name – pronoun* and *proper name – pronoun – proper name*). Based on a corpus of press commentaries collected from German contemporary newspapers (*faz.net* and *sueddeutsche.de*), this study demonstrates that the immediate repetition of a proper name in this type of text is not a coincidence, and is correlated with some specific regularities: contrary to anaphoric pronouns, the immediate repetition of the proper name – itself generally marking lower accessibility, but here the opposite is true – serves to mark discontinuity in the argumentative sequence and in fact contributes to defining the boundary between the discourse segments ‘assumption and argument(s)’ or between ‘argument(s) and conclusion’. The theoretical framework used for the purpose of this paper is the French Argumentation Framework (in particular Ducrot 1980 et al., Anscombe/Ducrot ²1988 and Roulet et al. ³1991).